

ASAP®

CE 0082

EN 353-2: 2002
EN 12841: 2006 A

EAC Patented
TPTC019/2011

**UK
CA**
0120

XF 494-2004: FZL-Z-Q10/13
GB/T 24537-2009

Mobile fall arrester for rope
Antichute mobile sur corde

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

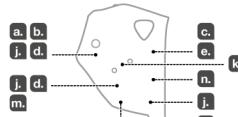
Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

Traceability and markings Traçabilité et marquage

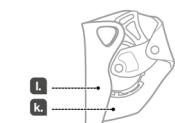


a CE **b 0082**
Apave Exploitation France SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex
France
N°0082

c Individual number / Numéro individuel
YY M 0000000 000

d Manufacturer address

e Certification organisation
(ANSI ASSP)



PETZL.COM

i

Latest version
Dernière version

i

Other languages
Autres langues

i+

Technical tips
Conseils techniques

i

PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes



(1)



(2)



(3)



(4)

PETZL
FR-38920 Crolles
Cidex 105A
PETZL.COM
ISO 9001
© Petzl

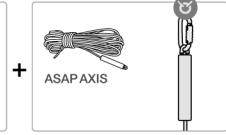
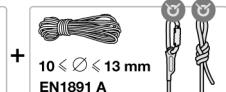
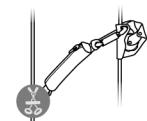


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

1. Field of application Champ d'application



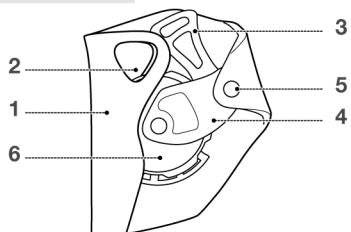
4. Compatibility Compatibilité



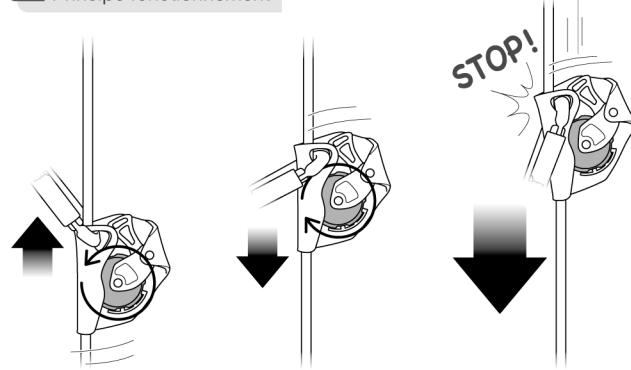
EN 12841 type A

EN 353-2
GB/T 24537-2009

2. Nomenclature



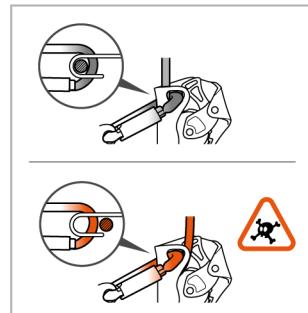
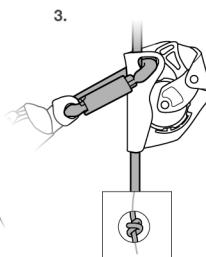
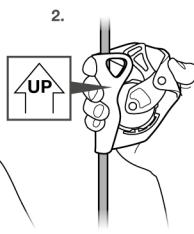
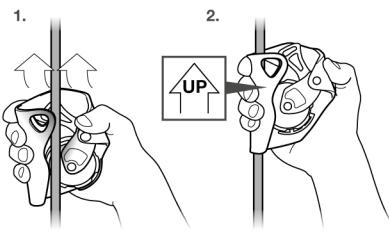
5. Working principle Principe fonctionnement



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



6. Installation and function test Mise en place et test de fonctionnement



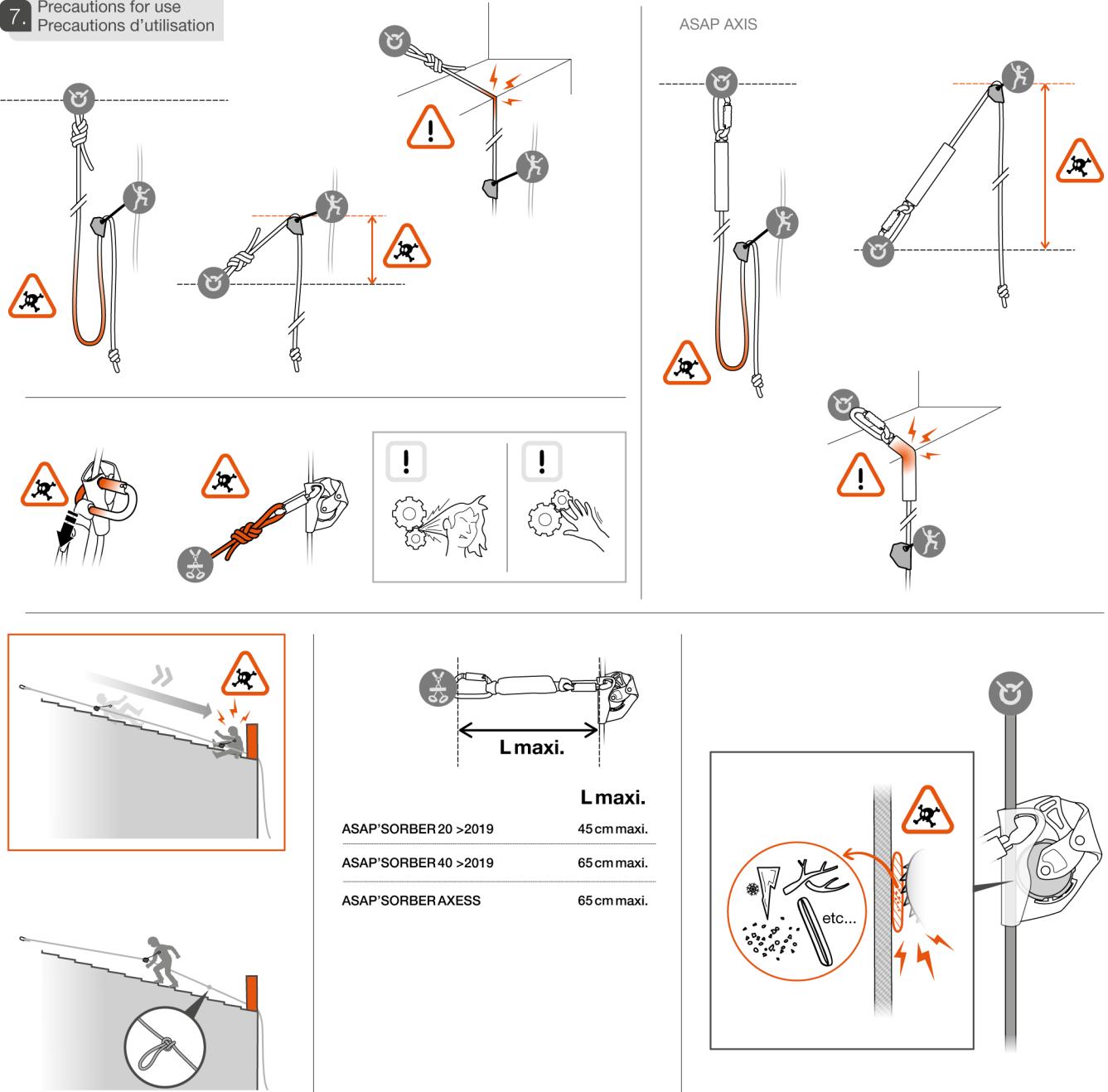
Test



Unlocking
Déblocage



7. Precautions for use
Precautions d'utilisation



**8. Clearance
Tirant d'air**

EN 12841 type A / EN 353-2 / GB/T 24537 / XF 494 - 2004

ASAP'SORBER 20 >2019

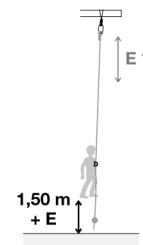
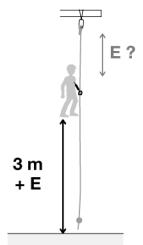
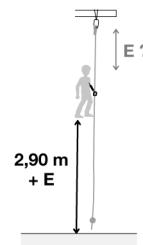
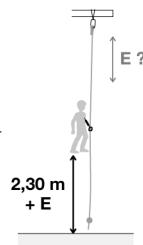
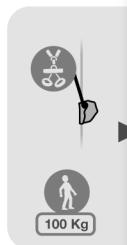
ASAP'SORBER 40 >2019

ASAP'SORBER AXESS

EN 353-2 / GB/T 24537

XF 494 - 2004

Without Absorber
Sans Absorbeur



**9. Cleaning (text part)
Nettoyage (partie texte)**

**10. Additional information
Informations complémentaires**

A. Lifetime / Durée de vie



B. Acceptable T° / T° tolérées



C. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

D. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Storage - Transport / Stockage - transport



+ 30°C / + 86°F
+ 10°C / + 50°F

G. Maintenance
Entretien



H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact
Questions - Contact



**China standards /
中国标准**

When operating under the XF 494-2004 standard for firefighters, use only a 10-13 mm diameter Light or General Use kernmantle Life Safety Rope.

当在消防的XF 494-2004标准下使用时，只能使用直径10-13 mm的轻型或通用夹芯生命安全绳索



This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Approved body performing the UKCA type examination and the production control of this PPE :

Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type et le contrôle de production de cet EPI :

SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom
N° 0120

Authorized Representative in UK : PETZL
UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business
Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS,
United Kingdom

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) used for fall protection from height.

ASAP mobile fall arrester:

EN 12841 type A: rope adjustment device for the safety rope. Back-up device for a rope access system, to be used in conjunction with a type B or C progression device. EN 353-2: mobile fall arrester including a flexible safety line. Primary fall arrest device in a fall-arrest system.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Fallout to head any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must not be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage).

Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently.

Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form, type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

ASAP: verify the absence of any cracks, marks, deformation, wear, or corrosion on the frame, arm, attachment holes and safety catch.

Verify that the arm and safety catch rotate on the axle, and that the return spring works properly. Verify that the locking wheel is clean and that the teeth are not worn out. Warning: if one or more teeth are missing, do not use the ASAP.

If the teeth are dirty, see the paragraph on Cleaning, maintenance. Verify that the locking wheel rotates smoothly, through one complete revolution in both directions.

Rope: check the condition of the rope according to the manufacturer's instructions. The rope must be retired if it has held a fall, if the core seems deformed, or if the sheath is damaged or stained.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign objects that can prevent the locking wheel from pressing against the rope, or from turning. Protect your ASAP from splashes while working.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your ASAP must meet current standards in your country (e.g. EN 361 harmonies in Europe...).

Connector:

Use the ASAP only with the OK TRIACT-LOCK connector.

Harness:

Connect the ASAP to the fall-arrest attachment point on your harness.

Energy absorber:

To extend the link between the ASAP and the harness, use only compatible Petzl energy absorbers:

- ASAP'SORBER 20 and 40.

- ASAP'SORBER AXESS.

The energy absorber must not be extended (one connector maximum (12 cm maximum length) at each end).

Rope, EN 12841 type A usage:

Use the ASAP with 10-13 mm EN 1891 type A low stretch kernmantle ropes.

Ropes tested during the EU EN 12841 type A certification:

- Petzl CLUB 10 mm.

- Teufelberger KMIII 13 mm.

Rope, EN 353-2 usage:

Use the ASAP only with the rope tested during the CE EN 353-2: 2002 certification:

- Petzl ASAP'AXIS 11 mm.

5. Working principle

At moderate speeds, the locking wheel turns freely in both directions. When a rapid downward movement occurs, the locking wheel stops rotating and the rope is locked by being pinched between the wheel and the frame.

6. ASAP setup, and function test

Warning: the ASAP is a directional device and locks in only one direction. Danger of death if the ASAP is positioned upside down on the rope.

Perform a function test for each installation.

Unlocking: after the function test, unlock the wheel to enable normal movement on the rope.

7. Precautions for use

Possible to create a travel-stop by tying a knot in the rope.

As you progress, regularly check that the rope is sliding properly in the ASAP, to avoid creating a loop of slack that could increase the potential fall distance.

A dynamic overload can damage the rope. If the ASAP's rope is loaded, the user must be equipped with another back-up system.

ASAP'AXIS:

Use the termination, manufactured with an integrated energy absorber, connected to the anchor.

In the event of a fall or sudden loading of the system, verify that the energy absorber is intact, and has not been activated.

Usage on incline:

WARNING: in the event of a slow slide on a low-angle roof, for example, the ASAP may not activate immediately. Be sure to tie a stopper knot in the rope if there is a risk of hitting an obstacle.

8. Clearance

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from hitting an obstacle in the event of a fall.

Clearance takes into account:

- The length of the fall.
- The ASAP's stopping distance.
- The running length of the energy absorber.
- The average height of the user.
- A safety margin of 1 meter.

- The rope's elasticity (E) varies according to the situation and must be added to your clearance calculation.

For more information, see the ASAP technical tips at Petzl.com.

The values presented are based on theoretical estimations and on fall tests using a rigid mass. In a fall-arrest system, take into account the length of any connectors that will have an effect on the fall distance.

9. Cleaning, maintenance

Avoid getting any liquid inside the locking wheel's mechanism.

To clean the locking wheel teeth, using a solvent is not recommended, but is possible if applied with a brush, taking care to avoid getting any solvent in the mechanism.

10. Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In a fall-arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in the event of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.
- A fall-arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall-arrest system.
- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.
- WARNING - DANGER: ensure that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- It must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.
- Keep the Instructions for Use in a permanent file for reference after removing them from the equipment.
- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).
A product must be retired when:

- It has exceeded its lifespan.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history (e.g. an illegible product marking).
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

- A. Unlimited lifespans - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning/disinfection - E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact**

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death.
2. Exposure to a potential risk of accident or injury.
3. Important information on the functioning or performance of your product.
4. Equipment incompatibility.

Traceability and markings

- a. Meets PPE regulatory requirements. Notified body performing the EU type examination - b. Number of the notified body responsible for the production control of this PPE - c. Traceability: datamatix - d. Rope compatibility - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification - m. Nominal maximum load - n. Manufacturer address - o. ANSI/ASSP certification body

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque avertissement et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les chutes de hauteur.

ASAP : antichute mobile sur corde

EN 12841 type A : dispositif de réglage de corde pour support de sécurité. Appareil de contre-assurage pour système d'accès sur cordes, à utiliser conjointement avec un dispositif de progression de type B ou C.

EN 353-2 : antichute mobile pour support d'assurance flexible. Appareil d'assurance principal dans un système d'arrêt des chutes.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avoir et utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Corps, (2) Trou de connexion, (3) Butée de sécurité, (4) Bras, (5) Axe du bras, (6) Galet bloqueur.

Matiériaux principaux : alliage d'aluminium (corps, bras), acier inoxydable (galet, butée de sécurité), polyester, polyamide (cordes).

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation).

Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

ASAP : vérifiez l'absence de fissures, marques, déformation, usures, corrosion (sur le corps, bras, trou de connexion, butée de sécurité).

Vérifiez le pivotement du bras et de la butée de sécurité autour de l'axe et l'efficacité du ressort de rappel. Vérifiez la propreté du galet et l'usure des dents. Attention, si une ou plusieurs dents manquent, n'utilisez plus l'ASAP.

Si les dents sont encrassées, consultez le paragraphe Nettoyage, entretien. Vérifiez que la rotation du galet se fait sans à-coup, sur un tour complet dans les deux sens.

Cordé : vérifiez l'état de la corde selon les indications du fabricant. La corde doit être réformée si elle a enrayé une chute, si l'ame semble déformée, ou si la gaine est abimée ou tachée.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention aux objets étrangers pouvant entrer l'appui du galet bloqueur sur la corde et sa rotation. Protégez votre ASAP des projections lors du travail.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre ASAP doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (par exemple hamacs EN 361 Europe...).

Connecteur :

Utilisez l'ASAP uniquement avec le connecteur OK TRIACT-LOCK.

Harnais :

Connectez l'ASAP au point d'attache d'antichute de votre harnais.

Absorbeur d'énergie :

Pour rallonger la liaison entre l'ASAP et le harnais, utilisez uniquement les absorbeurs d'énergie Petzl compatibles :

- ASAP'SORBER 20 et 40.

- ASAP'SORBER AXESS.

L'absorbeur d'énergie ne doit pas être rallongé (au maximum un connecteur (longueur 12 cm maximum) à chaque extrémité).

Corde, utilisation EN 12841 type A :

Utilisez l'ASAP avec des cordes semi-statiques (âme + gaine) EN 1891 type A de 10 à 13 mm de diamètre.

Cordes testées lors de la certification UE EN 12841 type A :

- Petzl CLUB 10 mm.

- Teufelberger KMIII 13 mm.

Corde, utilisation EN 353-2 :

Utilisez l'ASAP uniquement avec la corde testée lors de la certification CE EN 353-2 : 2002 :

- Petzl ASAP'AXIS 11 mm.

5. Principe de fonctionnement

A vitesse modérée, le galet bloqueur tourne librement dans les deux sens. Lors d'un mouvement rapide vers le bas, la rotation du galet est stoppée et la corde est bloquée par pincement entre le galet et le corps.

6. Mise en place et test de fonctionnement de l'ASAP

Attention, l'ASAP est directionnel : il bloque dans un seul sens. Danger de mort si l'ASAP est positionné à l'envers sur la corde.

Effectuez un test de fonctionnement à chaque installation.

Déblocage : après le test de fonctionnement, débloquez le galet pour un coulisement normal sur la corde.

7. Précautions d'utilisation

Possibilité de réaliser une butée d'arrêt en réalisant un nœud sur la corde.

Contrôlez régulièrement le bon coulisement de la corde dans l'ASAP lors de votre progression pour vous assurer de ne pas créer une boucle de mou qui pourrait augmenter la hauteur de chute.

Une surcharge dynamique peut endommager la corde. Si la corde de l'ASAP est chargée,

ASAP'AXIS.

Utilisez la terminaison manufaturée avec absorbeur d'énergie intégré, connectée à l'ancre.

En cas de chute ou de mise en charge brutale sur le système, vérifiez que l'absorbeur d'énergie est intact, non activé.

Utilisation sur plan incliné :

Attention, en cas de glissade à faible vitesse sur un toit peu raide, par exemple, l'ASAP peut ne pas se déclencher immédiatement. Veillez à réaliser un nœud d'arrêt sur la corde en cas de risque de heurte d'obstacle.

8. Tirant d'arrest

Le tirant d'arrest est la hauteur libre minimale, sous l'utilisateur, pour ne pas heurter d'obstacle

en cas de chute.

Le tirant d'arrest prend en compte :

- La hauteur de chute.

- La distance d'arrêt de l'ASAP.

- La longueur de déclirement de l'absorbeur d'énergie.

- La taille moyenne de l'utilisateur.

- Une marge de sûreté de 1 m.

- L'élasticité de la corde (E) varie selon la situation et doit être ajoutée à votre calcul de tirant d'arrest.

Pour plus d'informations, consultez les conseils techniques ASAP sur Petzl.com.

Les valeurs présentées sont basées sur des estimations théoriques et des tests de chute de masse rigide.

Dans un système d'arrêt des chutes, tenez compte de la longueur des connecteurs qui influe sur la hauteur de chute.

9. Nettoyage, entretien

Évitez toute introduction de liquide dans le mécanisme du galet bloqueur.

Pour le nettoyage des dents du galet, l'utilisation de solvant n'est pas recommandée, mais est possible appliquée avec précautions, au pinceau, pour éviter les coulures dans le mécanisme.

10. Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité est disponible sur Petzl.com.

- Préparez les documents de sources nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

- L'amarrage du système doit être de préférence situé à-dessous de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité d'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION DANGER, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

B070 ASAP

Tieto pokyny vysvetľujú , ako správne používať vaše vybavenie . Opisané sú len niektoré techniky a spôsoby použitia . Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstvo spojená s použitím vášho vybavenia , ale nie je možné uviesť všetky prípady . Navštívtejte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie . Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom . Nesprávne použitie tohto vybavenie zvýší nebezpečenstvo . Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo ľažkosti s porozumením návodu , kontaktujte firmu Petzl .

1. rozsah použitia

Osobný ochranný prostriedok (OOP) .

ASAP : pohyblivý zachytávač pádu na lene .

EN 12841 typ A : nastavovacie zariadenie pre zaistovacie lano . Zaistovací prostriedok pre lanový prístup , používaný spoločne s výstupným prostriedkami typu B alebo C .

EN 353-2 : Pohyblivý zachytávač pádu na ohybnom vedenia . Primárne sa používa ako zaistovací prostriedok v systéme zachytenia pádu OK Triact - LOCK : spojka s dvojitou automatickou poistikou zámku . Zaťaženie tohto výrobku nesmie prekročiť uvedenú hodnotu pevnosti , výrobok nesmie byť používaný iným spôsobom , než pre ktorý je určený .

Zodpovednosť

UPOZORNENIE

Cinnosti zahŕňajúce používaní tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné . Za svoje konanie , rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami .

Pred používaním tohto výrobku je potrebné :

- Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie .
- Nacvičiť správne používanie výrobku .
- Zoznámiť sa s možnosťami výrobku as obmedzeniami jeho použitia .
- Pochopiť a priať riziká spojené s jeho používaním .

Opomenutie alebo porušenia niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu poranenia alebo smrti .

Tento výrobok smie používať iba odborne spôsobilé a zodpovednej osoby , alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb . Za svoje činy , rozhodnutia a bezpečnosť zodpovedáte sami a rovnako ste si vedomí možných následkov . Ak nie ste schopní , alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť priať , alebo ak nerozumiete akejkoľvek z týchto inštrukcií , výrobok nepoužívajte .

2. popis časťí

(1) Telo , (2) Pripojovacie otvory , (3) Bezpečnostná západka , (4) Rameno , (5) Čap ramena , (6) Blokovacie kotúč , (7) Telo , (8) Západka , (9) Poistka zámku , (10) Nit .

Hlavné materiály : hliníková zliatina (telo , rameno , spojka) , nerezová ocel (blokovacie kotúč , bezpečnostná západka) , polyester , polyamid (lana) .

3. Prehliadka , kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí od neporušenosťi vášho vybavenia . Petzl odporúča hĺbkové revízie odborne spôsobilou osobou najmenej jedenkrát za 12 mesiacov (v závislosti na aktuálnej legislatíve vo vašej krajine , a na podmienkach použitia) . postupujte podľa krovov uvedených na www.petzl.com / ppe . Výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári pre revízie OOP : typ , model , kontakt na výrobcu , sériové alebo kusovej číslo , dátum : výroby , predaja , prvého použitia , ďalšie periodické revízie ; problémy , poznámky , meno a podpis inšpektora .

Pred každým použitím

ASAP : Skontrolujte , či na tele , pripojovacích otvoroch , ramenu a bezpečnostné západke nie sú praskliny , deformácie , opotrebenie , alebo korózie . Skontrolujte či sa rameno a bezpečnostná západka otáča na čapoch , a či vratná pružina správne funguje . Skontrolujte , či je blokovacie kotúč čistý a hrotmi na ňom nie sú opotrebované . POZOR : ak jeden alebo viaceri hrotov chýba , ASAP nepoužívajte . Ak sú hroty znečistené , postupujte podľa odseku Čistenie a údržba . Skontrolujte , či sa blokovacie kotúč hladko otáča , vykonajte jednu kompletnú otáčku oboma smermi . Spojka : skontrolujte telo , nit , západku a poistku zámku , či nevykazujú známky prasklín , deformáciu , alebo korózie . Preverte , či sa západka otvára a sama automaticky úplne uzatvára . Lano : skontrolujte stav lana podľa návodu na použitie výrobcu . Lano musí byť vyradené po zachytene pádu ak jadro vyzerá , že je poškodené , alebo došlo k poškodeniu opletu .

Počas používania

Je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvkami systému . vždy sa presvedčte , ak sú jednotlivé prvky systému spojené a ak sú vzájomne v správnej pozícii . Pozor na cudzie predmety , alebo súčasti systému , ktoré môžu zabrániť blokovaciemu kotúčmi v kontaktu s lanom , alebo jeho otáčanie . ASAP chráňte pri práci pred postriekaním .

4. zlučiteľnosť

Overte si kompatibilitu tohto výrobku s ostatnými prvkami vášho systému pri danom použití (zlučiteľnosť = dobrá súčinnosť)

Všetko vybavenie používané s prostriedkom ASAP musí splňať súčasné normy pre vašu krajine (napr. EN 361 postroje pre Európu ...).

Spojka : ASAP používajte len so spojkou OK Triact - LOCK .

Postroj : ASAP pripojte do pripojovacieho bodu pre záchytenie pádu na vašom postroji .

Spojovací prostriedok s tlmičom pádu : Pre predĺženie spojenia medzi postrojom a záchytávačom ASAP použite iba zlučiteľné tlmiče pádu značky Petzl :

- ASAP'SORBER .

- Absorbica L57 .

Tlmič pádu nesmie byť predĺžovaný (maximálne jedna spojka na každom konci) .

Lano , EN 12841 použitia typ A :

- ASAP používajte s nízkoprútažným lanom s jadrom a opletom s priemerom 10-13 mm EN 1891 typ A.

Laná použitá pri certifikačnom teste CE EN 12841 typ A :

- BEAL Antipodes 10 mm .

- GRIP 12,5 mm .

Lano , EN 353-2 použitie s tlmičom pádu pripojeným k postroji : ASAP používajte iba s lanami testovanými počas certifikácie CE EN 353-2:2002 :

- PARALLEL 10,5 mm sa zašitými koncovými okami .

- AXIS 11 mm sa zašitými koncovými okami .

Lano , EN 353-2 použitie bez tlmiča pádu : ASAP používajte iba s lanami , ktorá bola použitá pri certifikačných testoch CE EN 353-2 : 2002 :

- AXIS 11 mm sa zašitým zakončením + RING OPEN + ASAP'SORBER 20 pripojený do kotviaceho bodu .

Znázornenie systému nájdete v nákrese číslo 7.

5. funkcie

Pri bežnej rýchlosťi sa blokovacia kotúč voľne otáča oboma smermi . Rýchly pohyb smerom nadol zastaví otáčanie kotúča ; lano sa zablokuje stlačením medzi kotúčom a stenou tela .

6. Inštalácia a skúška funkčnosti

ASAP je smerové pomôcka a blokuje iba v jednom smere . Nebezpečenstvo smrti , neinštalujte ASAP na lano obrátene .

Pri každej inštalácii vykonajte skúšku funkčnosti .

Uvoľnenie : po vykonaní skúšky funkčnosti uvoľnite kotúč , aby záchytávač voľne kízał po lane .

7. bezpečnostné opatrenia

Pri výstupe pravidelne kontrolujte , či lano správne klíže záchytávačom ASAP , vyvarujte sa voľného prevesenia lana nad záchytávačom . Dynamické preťaženie môže poškodiť lano . Ak je ASAP zaťažený , musí mať užívateľ k dispozícii ďalšie zabezpečovacie lano .

Spojka : karabína má najväčšiu pevnosť ak je zaťažená v jej hlavnej pozdĺžnej osi a má uzavretú západku .

Zaťaženie karabíny iným spôsobom je nebezpečné . Vyhnite sa akémukoľvek tlaku alebo odieraniu , ktoré by mohlo odistiť západku alebo poškodiť poistku .

ASAP'SORBER 20 pripojený do kotviaceho bodu :

Pri inštalácii skontrolujte priestor voľnej hĺbky potrebný pre vytrhnutie tlmiče pádu (celková dĺžka vytrhnutého tlmiče pádu : 43 cm + spojky) .

V prípade pádu , alebo náhleho zaťaženie systému , skontrolujte , je ak je tlmič pádu nedotknutý , a či neboli aktivovaný .

Upozornenie: pripojenie tlmiča pádu ASAP'SORBER 20 priamo do kotviaceho bodu nie je primárny spôsob použitia tohto produktu . Niektoré informácie uvedené v tomto návode na použitie a / alebo vo značenie produktu sa nemusí vzťahovať na toto použitie .

8. Minimálna bezpečná hĺbka

Voľná hĺbka je minimálna dĺžka voľného priestoru pod systémom záchytenie pádu potrebná k ochrane užívateľa pred nárazom na zem , alebo prekážku v prípade pádu .

U voľné hĺbky sa počíta :

- Dĺžka potrebná pre zastavenie zachytávače ASAP .
- Dĺžka roztrhnutiu tlmiča energie pádu .
- Priemerná výška užívateľa .
- Bezpečnostné príavok 1 m
- Elasticita láná (E) závisí na danej situácii musí byť pridaná do výpočtu voľnej hĺbky . Viac informácií nájdete v článku ASAP product experience na Petzl.com . Použité hodnoty sú založené na teoretických predpokladoch a pádových skúškach vykonávaných s pevným závažím . V systéme záchytenia pádu počítajte s dĺžkou akýchkoľvek spojok , ktoré môžu mať vplyv na dĺžku pádu .

9. Údržba , čistenie

Vyhnite sa kontaktu akejkoľvek kvapaliny s mechanizmom blokovacieho kotúča . Na čistenie hrotov kotúče neodporúčame používať rozpúšťadlo , možno ho použiť v prípade , že sa aplikuje kefou , v takom prípade dajte pozor , aby sa rozpúšťadlo nedostalo do mechanizmu .

10. Doplnkové informácie

- Musíte mať záchranný plán a prostriedky pre jeho rýchlu realizáciu v prípade problémov vyplývajúcich z používania tohto vybavenia .
 - Kotviace zariadenia / bod by sa mal prednosestne nachádzať nad polohou užívateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN).
 - V systéme záchytenia pádu je dôležité pred použitím skontrolovať požadovanú voľnú hĺbku pod užívateľom , aby sa v prípade pádu predišlo nárazu na prekážku , alebo na zem .
 - Skontrolujte správnu polohu kotviaceho bodu , aby bolo minimalizované nebezpečenstvo a dĺžka pádu .
 - Zachytávacie postroj je jediný povolený prostriedok pre ochranu tela v systéme záchytenie pádu .
 - Ak používate dohromady rôzne druhy výstroja , môže nastať nebezpečná situácia , ak je zabezpečovacie funkcie jednej časti narušená funkcií inej časti výstroja .
 - POZOR , NEBEZPEČENSTVO ! Vyvarujte sa odieraniu tohto výrobku o drsné povrhy a ostré hrany .
 - Používateľia vykonávajúci aktivity vo výškach a nad voľnou hĺbkou musí byť v dobrom zdravotnom stave .
- Upozornenie : Nehybné zavesenie v postroji môže spôsobiť väzne zranenie alebo smrť .
- Dodržiavajte pokyny pre použitie všetkých jednotlivých prostriedkov používaných spolu s týmto výrobkom .
 - Návod na použitie musí byť dodaný užívateľovi v jazyku tej krajiny , v ktorej bude výrobok používaný .
 - Označenie produktu udržuje čitateľné .

Kedy vaše vybavenie vyradiť :

POZOR : niektoré výnimcočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použitíe , to závisí od druhu , intenzite a prostredie v ktorom je výrobok používaný (znečistené prostredie , ostré hrany , vysoké teploty , chemikálie , atď.)

Výrobok musí byť vyradený ak :

- Bol vystavený ľažkemu pádu alebo veľkemu zaťaženiu .
- Neprejde periodickú prehliadkou . Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti .
- Nepoznáte jeho úplnú história používania .
- Sa stane zastaraným vzhľadom k legislatíve , normám , technikám alebo zlučiteľnosti s ostatným vybavením , atď.

Znehodnotením vyradeného vybavenia zabráňte jeho ďalšiemu použitiu . pictogramy :

A. Neobmedzená životnosť - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostné opatrenia - D. Čistenie / dezinfekcia - E. Sušenie - F. Skladovanie / preprava - G. Údržba - H. Úpravy / opravy (zakázané mimo prevádzkarne Petzl , okrem výmeny náhradných dielov) - I. Otázky / kontakt

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniknuté vo výrobe . Nevzťahuje sa na vady vzniknuté : bežným opotrebovaním a roztrhnutím , oxidáciou , úpravami alebo opravami , nesprávnym skladovaním , nedostatočnou údržbou , nedbalosťou , nesprávnym použitím .

Vysledovateľnosť a označovanie

- a. Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP. Služba vykonávajúca certifikačnej skúšky EÚ - b. Číslo povereného orgánu vykonávajúceho kontrolu výroby tohto OOP - c. Sledovateľnosť: označenie - d. Zlučiteľnosť lán - e. Výrobné číslo - f. Rok výroby - g. Mesiac výroby - h. Sériové číslo - i. Individuálne kontrola - j. Normy - k. Pozorne čítajte návod na používanie - l. Identifikácia typu - m. Menovité maximálne zaťaženie - n. Adresa výrobca - o. Certifikačný orgán ANSI / ASSE